

TREATY SERIES. No. 34.

1908.

EXCHANGE OF NOTES

BETWEEN

THE UNITED KINGDOM AND FRANCE

RENEWING FOR A FURTHER PERIOD OF
FIVE YEARS THE ARBITRATION AGREEMENT
SIGNED AT LONDON, OCTOBER 14, 1903
(*Treaty Series No. 18, 1903*).

October 14, 1908.

*Presented to both Houses of Parliament by Command of His Majesty.
December 1908.*

LONDON:
PRINTED FOR HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE,
BY HARRISON AND SONS, ST. MARTIN'S LANE,
PRINTERS IN ORDINARY TO HIS MAJESTY.

And to be purchased either directly or through any Bookseller, from
WYMAN AND SONS, LTD., FETTER LANE, E.C.; and
32, ABINGDON STREET, WESTMINSTER, S.W.; or
OLIVER AND BOYD, TWEEDDALE COURT, EDINBURGH; or
E. PONSONBY, 116, GRAFTON STREET, DUBLIN.

[Cd. 4434.] Price $\frac{1}{2}$ d.

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE UNITED
KINGDOM AND FRANCE RENEWING FOR
A FURTHER PERIOD OF FIVE YEARS
THE ARBITRATION AGREEMENT SIGNED
AT LONDON, OCTOBER 14, 1903 (*Treaty
Series No. 18, 1903*).

October 14, 1908.

No. 1.

The French Ambassador to Sir Edward Grey.

M. le Secrétaire d'État, *Londres, le 14 Octobre, 1908.*

J'AI eu l'honneur de faire connaître à votre Excellence que mon Gouvernement était disposé à renouveler pour cinq années à partir de la date de son expiration la Convention d'Arbitrage conclue entre nos deux Gouvernements le 14 Octobre, 1903, pour une durée de cinq ans. Votre Excellence a bien voulu me faire savoir que le Gouvernement de Sa Majesté était également prêt à accepter le renouvellement de cet accord dans les conditions indiquées par le Gouvernement Français.

Si cette manière de procéder convient à votre Excellence, il sera entendu que la présente note et la réponse que votre Excellence me fera parvenir serviront à constater l'entente intervenue entre nos deux Gouvernements.

Veillez, &c.
(Signé) PAUL CAMBON.

(Translation.)

M. le Secrétaire d'État, *London, October 14, 1908.*

I HAD the honour to inform your Excellency that my Government were prepared to renew for five years from the date of its expiration the Arbitration Convention concluded between our two Governments on the 14th October, 1903, for a period of five years. Your Excellency was good enough to state that His Majesty's Government were also ready to accept the renewal of this Agreement on the conditions indicated by the French Government.

It will be understood, provided your Excellency agrees to the proposed procedure, that the present note and your Excellency's reply will serve to place upon record the understanding arrived at between our two Governments.

Accept, &c.
(Signed) PAUL CAMBON.

No. 2.

Sir Edward Grey to the French Ambassador.

Your Excellency;

Foreign Office, October 14, 1908.

I HAVE the honour to acknowledge the receipt of your note of this day's date, informing me that the French Government are prepared to renew, for a period of five years from the date of its expiration, the Arbitration Agreement concluded between the Governments of Great Britain and France on the 14th October, 1903, on the understanding that His Majesty's Government are equally prepared to agree to such renewal.

I have the honour to accept, on behalf of His Majesty's Government, the proposal of the French Government that the Agreement in question should be renewed for a further period of five years from this date; and the present exchange of notes between your Excellency and myself is accordingly regarded by them as placing upon record the understanding arrived at between our respective Governments in the matter.

I have, &c.
(Signed) E. GREY.
